

(DE) Leistungserklärung / (EN) Declaration of Performance / (CZ) Prohlášení o vlastnostech / (HR) Izjava o svojstvima / (HU) Teljesítménynyilatkozat / (SI) Izjava o lastnostih / (SK) Vyhlásenie o parametroch / (RU) Декларация о производительности / (UA) Декларация продуктивности / (IT) Dichiarazione di prestazioni / (RO) Declarația de performanță / (BG) Декларация за експлоатационни показатели / (PL) Deklaracja Właściwości Użytkowych	
Nummer / Number / Číslo / Broj / Száma / Številka / Číslo / Номер / Номер / Codice / Număr / Номер / Numer.: DoP-1553-06-00-1220	
Wienerberger Österreich GmbH Wienerbergerplatz 1 A-1100 Wien	
(4) (DE) Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: / (EN) Identification code of product type: / (CZ) Identifikační kód typu výrobku / (HR) Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda / (HU) Termék típus egyedi azonosító kódja / (SI) Identifikacijska koda tipa produkta / (SK) Identifikačný kód typu výrobku / (RU) Уникальный идентификационный номер типа продукта / (UA) Унікальний ідентифікаційний код типу продукту / (IT) Codice dell'articolo / (RO) Codul de identificare al produsului tip / (BG) Уникален идентификационен код на типа продукт / (PL) Kod identyfikacyjny typu wyrobu	
(DE) Dach- und Formziegel / (EN) Clay roofing tiles and fittings / (CZ) Pálené střešní tašky a tvarovky / (HR) Glineni stijer i pomoćni dijelovi / (HU) Égetett agyag tető- és kiegészítőcserepek / (SI) Opečni strešniki in dodatni elementi / (SK) Pálené škridly a tvarovky / (RU) Керамическая черепица и дополнительные элементы / (UA) Ідентифікація будівельного продукту / (IT) Tegole in cotto e accessori / (RO) Tegle și accesorii din argilă arsă folosite pentru învelitori de acoperiș / (BG) Керамиди и керамични аксесоари / (PL) Dachówki i kształtki dachowe ceramiczne	
(2) (DE) Identification des Bauprodukts: / (EN) Identification of the construction product: / (CZ) Identifikace stavebního výrobku / (HR) Identifikacija građevnog proizvoda / (HU) Az építési termék azonosítása / (SI) Identifikacija gradbenega proizvoda / (SK) Identifikácia stavebného výrobku / (RU) Идентификация строительного продукта / (UA) Ідентифікація будівельного продукту / (IT) Codice del prodotto / (RO) Identificare produs / (BG) Идентификация на строителния продукт / (PL) Identyfikacja wyrobu budowlanego	
(DE) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, V11, Wiener Norma. In den Farben natur, engobiert. (EN) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, V11, Wiener Norma. In the colours nature, engobe. (CR) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, V11, Wiener Norma. V barvách prírodných, engobované. (HR) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, V11, Wiener Norma. U bojama: prirodni, engobirani. (HU) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, V11, Wiener Norma. A színekben natur, engobozott. (SI) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, V11, Wiener Norma. V barvah naravno rdeča, engoba. (SK) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, V11, Viedenská Norma. Vo farbách prírodná, engobovaná. (RU) A11, Кармен, Фиделио, Фигаро, Медитеран Плюс, Норма, В11, Вийнер Норма. В цветах: натуральный, ангоба. (UA) A11, Кармен, Фиделио, Фигаро, Медитеран Плюс, Норма, В11, Вийнер Норма. У кольорах: природний, ангоба. (IT) A11, Carmen tegola tipo romano, Fidelio tegola piana per tetto, Figaro, Mediteran Plus, Norma, V11, Wiener Norma. Nei colori naturali, ingobbio. (RO) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, V11, Wiener Norma. Acoperire ceramică: Acoperire ceramică: natur, engobat. (BG) A11, Кармен, Фиделио, Фигаро, Медитеран Плюс, Норма, В11, Вийнер норма. В цвят естествен, ангоба. (PL) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, V11, Wiener Norma. W kolorze naturalnym i angobie.	
(3) (DE) Dachdeckungen und Außenwandbekleidungen / (EN) Roof coverings and external wall cladding / (CZ) Střešní krytiny a vnější obklady stěn / (HR) Pokrivanje krova i oblaganje vanjskih zidova / (HU) Tetőfedések és külső falburkolatok / (SI) Strešne kritine, zunanje zidne obloge / (SK) Strešné krytiny a vonkajšie obklady stien / (RU) Кровельные покрытия, а также наружных стен / (UA) Дахові покриття та зовнішні покриття стін / (IT) Coperture e rivestimenti per facciate esterne / (RO) Învelitori de acoperiș și plăci de pereți exteriori / (BG) Покривни покрития и фасадни елементи / (PL) Pokrycia dachów pochylonych i zewnętrzne okładziny ścienne	
(6) (DE) Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß System / (EN) Assessment and Verification of constancy of performance system: / (CZ) Posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebního výrobku dle System: / (HR) Ocjjenjvanje i provjera stalnosti svojstava sustav: / (HU) A teljesítmény állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer rendszer: / (SI) Ocenjevanje in preverjanje nespremenljivosti lastnosti proizvoda sistem: / (SK) Posudzovanie a overovanie stalosti vlastnosti systém: / (RU) Проверка производительности согласно системе: / (UA) Перевірка продуктивності згідно системи: / (IT) Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto / (RO) Sistem pentru evaluarea și verificarea constanței performanței / (BG) Оценяване и проверка на експлоатационните показатели на строителния продукт съгласно: система / (PL) Ocena i weryfikacja stałości właściwości użytkowych: system	4
(9) (DE) Erklärte Leistung: / (EN) Declared performance: / (CZ) Deklarované vlastnosti: / (HR) Deklarirana svojstva: / (HU) Nyilatkozat szerinti teljesítmény: / (SI) Deklarirane lastnosti: / (SK) Deklarované vlastnosti: / (RU) Заявленная производительность: / (UA) Оголошена продуктивність: / (IT) Prestazione dichiarata: / (RO) Performanțele declarate: / (BG) Декларирани показатели: / (PL) Deklarowane właściwości użytkowe	
(DE) Wesentliche Merkmale / (EN) Essential characteristics / (CZ) Základní charakteristiky / (HR) Bitne karakteristike / (HU) Alapvető tulajdonságok / (SI) Bitne lastnosti / (SK) Základné vlastnosti / (RU) Основные черты / (UA) Основні риси / (IT) Caratteristiche essenziali / (RO) Caracteristici esențiale / (BG) Основни признаци / (PL) Zasadnicze charakterystyki	(DE) Leistung / Performance / (CZ) Vlastnost / (HR) Deklarirana svojstva / (HU) Teljesítmény / (SI) Lastnosti / (SK) Vlastnosti / (RU) Производительность / (UA) Продуктивність / (IT) Prestazione / (RO) performanță / (BG) Оценяване / (PL) Ocena
(DE) Mechanische Festigkeit / (EN) Mechanical resistance / (CZ) Mechanická odolnost / (HR) Mehanička otpornost / (HU) Mechanikai szilárdság, hajlító töredő / (SI) Mehanska odpornost / (SK) Mechanická odolnosť / (RU) Механическая прочность / (UA) Механічна міцність / (IT) Resistenza meccanica / (RO) Rezistența la rupere prin încovoiere / (BG) Механична устойчивост / (PL) Wytrzymałość mechaniczna	(DE) erfüllt / (EN) complies / (CZ) Vyhovuje / (HR) zadovoljava / (HU) Megfelel / (SI) Ustreza / (SK) Vyhovuje / (RU) удовлетворяет / (UA) задовільняє / (IT) Conforme / (RO) Conform / (BG) съответства / (PL) Spełnia wymagania
(DE) Verhalten bei Beanspruchung durch Feuer von außen / External fire performance / (CZ) Chování při vnějšímu požáru / (HR) Otpornost kod vanjskog požara / (HU) Külső tűzzel kapcsolatos teljesítményesség / (SI) Odpornost pred znanjnim požarom / (SK) Správanie sa pri vonkajšom požiari / (RU) Реакция на огонь извне / (UA) Реакція на вогонь ззовні / (IT) Resistenza al fuoco esterno / (RO) Performanța la toc extern / (BG) Устойчивост при възникване на огън/пожар отвън / (PL) Odporność na oddziaływanie ognia zewnętrznego	(DE) Entspricht den Anforderungen / (EN) deemed to satisfy / (CZ) vyhovuje požadavkům / (HR) zadovoljava / (HU) Megfelel a követelményeknek / (SI) zadostuje zahtevam / (SK) V súlade s požiadavkami / (RU) Соответствует требованиям / (UA) Відповідає вимогам / (IT) conforme ai requisiti / (RO) Respecta cerintele / (BG) Отговаря на изискванията / (PL) Spełnia wymagania
(DE) Brandverhalten / (EN) Reaction to fire / (CZ) Reakce na oheň / (HR) Reakcija pri požaru / (HU) Tűzveszélyesség (Tűzvédelmi osztály A1-F) / (SI) Odziv na ogenj / (SK) Reakcia na oheň / (RU) Реакция на огонь / (UA) Реакція на вогонь / (IT) Resistenza al fuoco / (RO) Reacția la foc / (BG) Поведение по време на изпичане / (PL) Reakcja na ogień	A1
(DE) Wasserdurchlässigkeit / (EN) Water impermeability / (CZ) Prosákavost / (HR) Vodonepropusnost / (HU) Vízzárási, vízhatalanság / (SI) Vodonepropustnost / (SK) Nepriepustnosť / (RU) Гидроизоляция / (UA) Гідроізоляція / (IT) Impermeabilità all'acqua / (RO) Impermeabilitatea la apă / (BG) Водонепропусливост / (PL) Przesiałość	(DE) Anforderungsstufe 1, Prüfverfahren 2 / (EN) category 1, test method 2 / (CZ) Kategorie 1, Zkušební metoda 2 / (HR) Zadovoljava Razred 1, Ispitna metoda 2 / (HU) Kategória 1, Vizsgálati módszer 2 / (SI) Kategorija 1, Metoda preiskovanja 2 / (SK) Kategória 1, Skúšobná metóda 2 / (RU) Категория 1, метод тестирования 2 / (UA) Категорія 1, спосіб тестування 2 / (IT) Categoria 1, Metodo di prova 2 / (RO) Categoria 1, Metoda 2 / (BG) Степен на изискване на стандарта 1, Метод на изпитване 2 / (PL) Kategorija 1, Metoda badania 2
(DE) Maße und Maßabweichungen / (EN) Dimensions and dimensional tolerances / (CZ) Rozměry a mezní odchylky / (HR) Dimenzije i dozvoljeno odstupanje / (HU) Méretek és méretűrészek / (SI) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (SK) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (RU) Размеры и допустимые отклонения / (UA) Розміри та допустимі відхилення / (IT) Dimensioni e tolleranze / (RO) Dimensiuni și toleranțele dimensionale / (BG) Маса и отклонения от масата / (PL) Wymiary i odchyłki wymiarowe	(DE) erfüllt / (EN) complies / (CZ) Vyhovuje / (HR) zadovoljava / (HU) Megfelel / (SI) Ustreza / (SK) Vyhovuje / (RU) удовлетворяет / (UA) задовільняє / (IT) Conforme / (RO) Conform / (BG) съответства / (PL) Spełnia wymagania
(DE) Dauerhaftigkeit (Frostbeständigkeit) / (EN) Durability (frost resistance) / (CZ) Mrazuvzdornost (trvanlivost) / (HR) Trajnost (otpornost na smrzavanje) / (HU) Tartósság / (SI) Trajnost / (SK) Mrazuvzdornost (trvanlivost) / (RU) Прочность (морозостойчивость) / (UA) Міцність (морозостійкість) / (IT) Durabilità / (RO) Durabilitatea (Rezistența la îngheț) / (BG) Издръжливост (мразоустойчивост) / (PL) Trwałość (mrozoodporność)	(DE) Leistungsstufe 1 (150 Zyklen) / (EN) level 1 (150 cycles) / (CZ) Kategorie 1 (150 cyklů) / (HR) Razred 1 (150 ciklusa) / (HU) Teljesítményszint 1 (150 ciklus) / (SI) Kategorija 1 (150 ciklov) / (SK) Kategória 1 (150 cyklov) / (RU) Категория 1 (150 циклов) / (UA) Категорія 1 (150 циклів) / (IT) Categoria 1 (150 cicli) / (RO) Nivelul 1 (150 cicluri) / (BG) Дълготрайност 1 (150 цикли) / (PL) Poziom 1 (150 cykl)
(DE) Freisetzung von gefährlichen Stoffen / (EN) Release of regulated substances / (CZ) Uvolňování nebezpečných látek / (HR) Ispuštanje opasnih tvari / (HU) Szabályozott anyagok kiadása / (SI) Oddajanje škodljivih snovi / (SK) Uvoľňovanie nebezpečných látok / (RU) Выделение опасных веществ / (UA) Виділення небезпечних речовин / (IT) Rilascio di sostanze regolamentate / (RO) Emission de substanțe reglementate / (BG) Отделяне на вредни емисии / (PL) Substancje niebezpieczne	(DE) Nicht zutreffend / (EN) not applicable / (CZ) Nevyhovuje / (HR) Ne sadrži / (HU) Nem alkalmazható / (SI) Ni sprejemljivo / (SK) Nevyhovujúci / (RU) Не применимо / (UA) Не застосовується / (IT) Non applicabile / (RO) Nu se aplică / (BG) Не е приложимо / (PL) NPD
(10) (DE) Die Leistung des Produkts entspricht der oben angeführten erklärten Leistung. / (EN) The performance of the product is in accordance with the specification given above. / (CZ) Vlastnosti výrobku jsou v souladu s výše uvedenou specifikací. / (HR) Svojstva proizvoda su u skladu s gore navedenom specifikacijom. / (HU) A termék megfelel a fent részletezett teljesítménynek. / (SI) Lastnosti proizvoda so skladne z zgoraj navedenimi specifikacijami. / (SK) Svojstvá výrobku sú v súlade s vyššie uvedenou špecifikáciou. / (RU) Производительность продукта соответствует вышеуказанной производительности. / (UA) Продуктивність продукту відповідає вищевказаній продуктивності. / (IT) La prestazione del prodotto è conforme alle prestazioni precedentemente dichiarate. / (RO) Performanța produsului este în concordanță cu specificațiile de mai sus. / (BG) Спецификацията на продукта отговаря на декларираната спецификация / (PL) Właściwości użytkowe wyrobu są zgodne ze specyfikacją deklarowaną powyżej	
(5); (7); (8); (DE) Nicht zutreffend / (EN) Not applicable / (CZ) Nevyhovuje / (HR) Ne sadrži / (HU) Nem alkalmazható / (SI) Ni sprejemljivo / (SK) Nevyhovujúci / (RU) Не применимый / (UA) Не застосовується / (IT) Non applicabile / (RO) Nu se aplică / (BG) Не е приложимо / (PL) NPD	
(DE) Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von: / (EN) Signed for and on behalf of the manufacturer by: / (CZ) Podepsáno jménem výrobce: / (HR) Za proizvođača i u njegovo ime potpisao: / (HU) A gyártó nevében és részéről aláíró személy: / (SI) Za proizvajalca in v njegovem imenu podpisal: / (SK) Podpísané v mene výrobcu: / (RU) Подписано от имени и по поручению производителя: / (UA) Підписано від імені та за дорученням виробника: / (IT) Firma per conto del produttore: / (RO) Semnat pentru sau in numele producătorului de: / (BG) Подпис за производителя и упълномощен представител: / (PL) W imieniu producenta podpisał(-a):	
Johann Marchner, CEO Stefan Steinlechner, PROK	
(DE) Name und Funktion / (EN) Name and function / (CZ) Jméno a funkce / (HR) Ime i funkcija / (HU) Név és beosztás / (SI) Ime in funkcija / (SK) Meno a funkcia / (RU) Фамилия и должность / (UA) Прізвище та посада / (IT) Nome e funzione / (RO) Numele și funcția / (BG) Име и длъжност / (PL) Nazwisko i stanowisko:	
Wien, 09.12.2020	

EN 1304:2005